

2 Peter 彼得後書

JESUS CHRIST DAWNING AS THE SON OF GOD IN OUR HEARTS

耶穌基督神的兒子如同曙光一樣的在我們心中顯現

2 Peter

彼得後書

Intro/Review of
Peter's Letters

介紹／複習
彼得的書信

- 1 and 2 Peter were written around 63-66 AD during Nero's rule and fierce persecution of Christians. Peter was martyred around 66-68 AD, shortly before Paul, according to tradition. Peter was crucified upside down, and Paul was beheaded (being a Roman citizen).
- 彼得前、後書寫於主後63-66年尼祿統治期間，當時他激烈的迫害基督徒。根據傳統的紀錄，彼得大約在主後66-68年殉道，是在保羅殉道之前不久。彼得被倒釘十字架，而保羅（身為羅馬公民）被斬首殉道。
- In his first letter, Peter exhorts us to follow Christ through sufferings and trials, enabled by Christ's love. It is based on his own experience, shared for our experience – very subjective letter.
- 在他的第一封書信裡，彼得勸勉我們讓基督的愛使我們藉著經歷受苦及患難來跟隨基督。那是基於他自己的經歷而分享給我們的經歷 – 這是一封十分有主觀經歷的書信。

2 Peter

彼得後書

Intro/Review of
Peter's Letters
介紹／複習
彼得的書信

- As sojourners, we see/recognize and know (oida) Christ in our daily situations, we suffer for Christ, we care for the sheep (as in John 21 for Peter): We are seeking Christ's inheritance and glory in His kingdom (both now and future).
- 作為客旅，我們看到並知道(oida)基督在我們每天生活的各樣情形裡，我們為基督受苦，我們關心羊群（如約翰福音21章中對彼得所講的話）：我們尋求基督的產業，和在祂國度中的榮耀（包括現在與將來的）。
- In his second letter, Peter exhorts us to grow in the full knowledge of Christ by increasingly apprehending Jesus as the Son of God in our hearts, and to diligently live out holy lives to hasten Christ's return.
- 在他的第二封信裡，彼得勸勉我們藉著更多的經歷耶穌在我們心裡是神的兒子，而在完全認識基督的事上長進，並要殷勤的活出聖潔的生活來催促基督的再臨。

2 Peter

彼得後書

Outline

綱要

- 1. Grow in the Full Knowledge of Christ
在完全認識基督的事上長進
- 2. Use Diligence
要殷勤
- 3. Enter the Kingdom Richly
豐豐富富的進入天國
- 4. Be Careful and Mindful of Christ's Coming (Parousia)
要謹慎留意基督的再來(巴路西亞)
- 5. Partakers of Divine Nature
得與神的性情有份

2 Peter

彼得後書

1. Grow in the Full Knowledge of Lord Jesus

1. 在充份認識主耶穌基督的知識上長進

- *2 Pet. 1:2-4 Grace and peace be multiplied to you in the knowledge of God and of Jesus our Lord, 3 as His divine power has given to us all things that pertain to life and godliness, through the knowledge of Him who called us by glory and virtue, 4 by which have been given to us exceedingly great and precious promises, that through these **you may be partakers of the divine nature**, having escaped the corruption that is in the world through lust.*
- 彼後1: 2-4 願恩惠、平安因你們認識神和我們主耶穌多多的加給你們。神的神能已將一切關乎生命和虔敬的事賜給我們，皆因我們認識那用自己榮耀和美德召我們的主。因此，他已將又寶貴又極大的應許賜給我們，叫我們既脫離世上從情慾來的敗壞，就得與神的性情有分。
- Knowledge = epignosis = means full knowledge (objective). Used 4 times. Grow in the full knowledge of our Lord Jesus. Paul's keyword in Ephesians; Peter refers to Paul's letters in his letter.
- Epignosis(認識)，這個字，意味著完全充足的知識（是客觀的）。在此用了四次。在認識我主耶穌基督的真知識上長進，這是保羅在以弗所書裡用的關鍵詞；彼得在這裏引述了保羅的書信。

2 Peter

彼得後書

1. Grow in the Full Knowledge of Lord Jesus

1. 在充份認識主耶穌基督的知識上長進

• 2 Pet. 1:2-4 Grace and peace be multiplied to you in the **knowledge** of God and of Jesus our Lord, 3 as His divine power has given to us all things that pertain to life and godliness, through the **knowledge** of Him who called us by glory and virtue, 4 by which have been given to us exceedingly great and precious promises, that through these **you may be partakers of the divine nature**, having escaped the corruption that is in the world through lust.

• 彼後1: 2-4 願恩惠、平安因你們認識神和我們主耶穌多多的加給你們。神的神能已將一切關乎生命和虔敬的事賜給我們，皆因我們認識那用自己榮耀和美德召我們的主。因此，他已將又寶貴又極大的應許賜給我們，叫我們既脫離世上從情慾來的敗壞，就得與神的性情有分。

• In 2 Peter, he only uses “gnosis” the Greek word for knowledge (objective). In 1 Peter, he only uses “oida” for knowledge (subjective). Why? Both objective and subjective knowledge are needed. Experience and truth go hand in hand.

• 在彼得後書裡，他只用希臘的詞根(gnosis - 客觀的認識)。在彼得前書裡，他只用了關於主觀知識的詞根(oida)。為什麼呢？因為主觀和客觀的知識都是需要的。經歷跟真理是互相並行的。

• We become partakers of divine nature as we gain full-knowledge of Jesus Christ. 當我們完全認識耶穌基督時，我們就與神的性情有份。

2 Peter

彼得後書

1. Grow in the Full Knowledge of Lord Jesus

1. 在充份認識主耶穌基督的知識上長進

• 2 Pet.1: 16-20 For we did not follow cleverly devised myths when we made known (thoroughly) to you the power and coming (Parousia) of our Lord Jesus Christ, but we were eyewitnesses of his majesty. 17 For when he received honor and glory from God the Father, and the voice was borne to him by the Majestic Glory, "This is my beloved Son, with whom I am well pleased," 18 we ourselves heard this very voice borne from heaven, for we were with him on the holy mountain. 19 And we have the prophetic word more fully confirmed, to which you will do well to pay attention as to a lamp shining in a dark place, until the day dawns and the morning star rises in your hearts, 20 knowing this first of all

• 彼後1:16-20 我們從前將我們主耶穌基督的大能和他降臨的事告訴你們 (徹底/全部)，並不是隨從乖巧捏造的虛言，乃是親眼見過他的威榮。他從父神得尊貴榮耀的時候，從極大榮光之中有聲音出來，向他說：「這是我的愛子，我所喜悅的。」我們同他在聖山的時候，親自聽見這聲音從天上出來。我們並有先知更確的預言，如同燈照在暗處。你們在這預言上留意，直等到天發亮，晨星在你們心裡出現的時候，才是好的。第一要緊的，該知道經上所有的預言沒有可隨私意解說的；

• This is a key passage in 2 Peter. Knowing our Lord Jesus as the Son of God more and more in our hearts until He returns is vital. Peter missed this importance when he was on the mount of transfiguration, but afterwards this revelation increased more and more in his own heart. Peter wants to put this in our minds as he foresees his dying soon (v.12-15)

• **這是彼得後書中的關鍵經節。**我們在心中更多的認識神的兒子主耶穌基督，是在祂回來之前至關重要的！彼得在變化山上不理解這個重要性，但在之後，這個啓示在他心裏不斷的增長。當彼得要離世之前，他越發想把這一個啓示放在我們的心中（從12節到15節）。

2 Peter

彼得後書

1. Grow in the Full Knowledge of Lord Jesus

1. 在充份認識主耶穌基督的知識上長進

• 2 Pet.1: 16-20 *For we did not follow cleverly devised myths when we made known (thoroughly) to you the power and coming (Parousia) of our Lord Jesus Christ, but we were eyewitnesses of his majesty. 17 For when he received honor and glory from God the Father, and the voice was borne to him by the Majestic Glory, "This is my beloved Son, with whom I am well pleased," 18 we ourselves heard this very voice borne from heaven, for we were with him on the holy mountain. 19 And we have the prophetic word more fully confirmed, to which you will do well to pay attention as to a lamp shining in a dark place, until the day dawns and the morning star rises in your hearts, 20 knowing this first of all*

• 彼後1:16-20 我們從前將我們主耶穌基督的大能和他降臨的事告訴你們（徹底/全部），並不是隨從乖巧捏造的虛言，乃是親眼見過他的威榮。他從父神得尊貴榮耀的時候，從極大榮光之中有聲音出來，向他說：「這是我的愛子，我所喜悅的。」我們同他在聖山的時候，親自聽見這聲音從天上出來。我們並有先知更確的預言，如同燈照在暗處。你們在這預言上留意，直等到天發亮，晨星在你們心裡出現的時候，才是好的。第一要緊的，該知道經上所有的預言沒有可隨私意解說的；

• In 2 Peter, Peter always addresses Jesus as Lord, Christ, and/or Savior. Jesus as the Son of God, in glory, became increasingly revealed in Peter's heart – this revelation also needs to continually deepen in our hearts until Christ's coming (Parousia).

• 在彼得後書裏，彼得一直稱耶穌為主基督，或是救主。耶穌作為神的兒子在榮耀裡，越發啟示在彼得的心裏。這個啟示也需要持續的在我們的心中深化，直到基督的再來。

2 Peter 彼得後書

2. Use Diligence 2. 要殷勤

- Diligence/Diligent Repeated 3 times

殷勤在這裏重複了三次

- *2 Pet. 1:10,11 be even more diligent to make your call and election sure, for if you do these things you will never stumble; 11 for so an entrance will be supplied to you abundantly into the everlasting kingdom of our Lord and Savior Jesus Christ.*
- 彼後1: 10, 11 所以弟兄們，應當更加殷勤，使你們所蒙的恩召和揀選堅定不移。你們若行這幾樣，就永不失腳。這樣，必叫你們豐豐富富的得以進入我們主救主耶穌基督永遠的國。
- *2 Pet. 1:15 but I will use diligence, that after my departure ye should have also, at any time, [in your power] to call to mind these things.*
- 彼後1: 15 並且我要盡心竭力，使你們在我去世以後時常記念這些事
- *2 Pet.3:14 Wherefore, beloved, as ye wait for these things, be diligent to be found of him in peace, without spot and blameless*
- 彼後3: 14 親愛的弟兄啊，你們既盼望這些事，就當殷勤，使自已沒有玷污，無可指摘，安然見主

2 Peter

彼得後書

2. Use Diligence

2. 要殷勤

- Peter encourages us to be diligent: not to stumble, enter into the (millennium) kingdom, be mindful of parousia, be found in Christ without spot/blameless
- 彼得鼓勵我們要殷勤：不要失腳，可以進入千年國度當中，要關注主的同在（巴路西亞），在基督裏沒有瑕疵，無可指摘。
- We cannot be lax or passive about the Lord's coming and our conduct.
- 對於 主的再來及我們自己的行為上，我們不能夠鬆懈或是被動。

2 Peter

彼得後書

3. Enter the Kingdom Richly

3. 豐豐富富的進入祂的國度

- *2 Pet. 1:10,11 Therefore, brethren, be even more diligent to make your call and election sure, for if you do these things you will never stumble; 11 for so an entrance will be supplied to you abundantly into the everlasting kingdom of our Lord and Savior Jesus Christ.*
- 彼得後書第1章10到11節： 所以弟兄們，應當更加殷勤，使你們所蒙的恩召和揀選堅定不移。你們若行這幾樣，就永不失腳。這樣，必叫你們豐豐富富的得以進入我們主救主耶穌基督永遠的國。
- Peter is addressing this letter to the brethren, ie, those who are saved.
彼得書信是寫給弟兄們的（也就是：那些已經得救的人）

2 Peter 彼得後書

3. Enter the Kingdom Richly

3. 豐豐富富的進入祂 的國度

- **The goal is to enter into the kingdom richly**, ie, not all saved children enter into the kingdom richly. This refers to the millennium, which is by reward, in addition to grace: that is what he means to make your call and election sure, not referring to salvation to eternal life which is by grace only.

- **目標是得以豐豐富富的進入神的國**，也就是說，不是所有神的兒女都可以豐豐富富的進入神的國度。這裏講到的是千禧年，是恩典之外另加上的獎賞：那也就是他所指的讓我們的所蒙的恩召和揀選堅定不移，這不是指我們得到永生時起初的恩典。

- Are we diligent to richly enter into the millennial kingdom?

Where is our diligence: self, family, enjoyment, world, “passion”?

- 我們是否在為著豐富進入神的千年國度而殷勤呢？**到底我們在什麼事情上殷勤呢？**是自己，家庭，享受，世界，還是我們的“狂熱”（追求）？

2 Peter

彼得後書

4. Be Careful and Mindful
of Christ's Coming
(Parousia)

4. 要仔細的留意基督的再
來 (巴路西亞)

- **Coming = Parousia = advent of Christ's return.** Used 3 times.
- 再來 = 巴路西亞 = 基督的再來 (被引用了三次)
- *2 Pet. 1:16 For we did not follow cunningly devised fables when we made known to you the power and **coming** of our Lord Jesus Christ, but were eyewitnesses of His majesty.*
- 彼後1:16 我們從前將我們主耶穌基督的大能和他降臨的事告訴你們，並不是隨從乖巧捏造的虛言，乃是親眼見過他的威榮。
- *2 Pet. 3:4 "Where is the promise of His **coming**? For since the fathers fell asleep, all things continue as they were from the beginning of creation."*
- 彼後3:4：「主要降臨的應許在那裡呢？因為從列祖睡了以來，萬物與起初創造的時候仍是一樣。」
- *2 Pet. 3:12 looking for and hastening the **coming** of the day of God, because of which the heavens will be dissolved, being on fire, and the elements will melt with fervent heat?*
- 彼後3:12：切切仰望神的日子來到。在那日，天被火燒就銷化了，有形質的都要被烈火鎔化。

2 Peter

彼得後書

4. Be Careful and Mindful
of Christ's Coming
(Parousia)
4. 要仔細的留意基督的再
來（巴路西亞）

- **How do we view Christ's second coming?** Most missed Christ's first coming. Is His second coming important to me? **How is His coming factored in my life, plans, goals, service?**
- **我們如何面對基督的再來呢？**大多數的人錯過了基督的第一次來到，祂的再來對我是否重要呢？**祂的再來，如何影響我的生活，計劃，目標和服事呢？**

2 Peter

彼得後書

5. Partakers of Divine Nature

5. 與神的性情有份

- Godliness used 3 times, plus divine nature

- 虔敬提到了3次，外加上神的性情

- *2 Pet. 1:4 given to us exceedingly great and precious promises, that through these you may be partakers of the divine nature*

- 彼後1: 4 因此，他已將又寶貴又極大的應許賜給我們，叫我們既脫離世上從情慾來的敗壞，就得與神的性情有分。

- *2 Pet. 1:5-8 But also for this very reason, giving all diligence, add to your faith virtue, to virtue knowledge, 6 to knowledge self- control, to self- control perseverance, to perseverance godliness, 7 to godliness brotherly kindness, and to brotherly kindness love. 8 For if these things are yours and abound, you will be neither barren nor unfruitful in the knowledge of our Lord Jesus Christ.*

- 彼後1: 5—8 正因這緣故，你們要分外的殷勤；有了信心，又要加上德行；有了德行，又要加上知識；有了知識，又要加上節制；有了節制，又要加上忍耐；有了忍耐，又要加上虔敬；有了虔敬，又要加上愛弟兄的心；有了愛弟兄的心，又要加上愛眾人的心；你們若充足足的有這幾樣，就必使你們在認識我們的主耶穌基督上不至於閒懶不結果子了。

- *2 Pet. 3:11,12,14 Since all these things are thus to be dissolved, what sort of people ought you to be in lives of holiness and godliness, 12 waiting for and hastening the coming of the day of God...14 since you are waiting for these, be diligent to be found by him without spot or blemish, and at peace.*

- 彼後3: 11, 12, 14 這一切既然都要如此銷化，你們為人該當怎樣聖潔，怎樣敬虔，切切仰望神的日子來到。在那日，天被火燒就銷化了，有形質的都要被烈火鎔化。... 親愛的弟兄啊，你們既盼望這些事，就當殷勤，使自己沒有玷汙，無可指摘，安然見主；

2 Peter

彼得後書

5. Partakers of Divine Nature

5. 與神的性情有份

- As we behold Jesus Christ as the Son of God in our hearts, we are being transformed to His likeness as sons.
- 當我們在心中仰望耶穌基督為神的兒子時，我們就像兒子們一樣的被變化成祂的樣式
- Warning of false teachers, fallen angels, destruction of the earth. All things will pass away – even this earth and heavens will be burned, dissolved. But only Christ and those who have Christ's life will be found in His everlasting kingdom.
- 有關假先知，墮落的天使，和地球毀滅的警告。所有這一切都會過去，甚至天地也會被燒毀，銷化。只有基督和那些有基督生命的，會存在他永遠的國度中。

2 Peter 彼得後書

Conclusion 總結

- Growing in the full-knowledge of Jesus Christ as the Son of God
- 在認識耶穌基督是神的兒子的完全知識上長進
- As we see Jesus Christ as the Son of God in our hearts, we will be enlightened and become partakers of the divine nature, and we will be transformed in our souls (salvation of the soul in 1 Peter) even as Jesus was transfigured as the glorious Son of Man.
- 當我們在心中看見耶穌基督是神的兒子時，我們會得光照並與神的性情有份，我們的魂也會被改變（如彼得前書裏講到的魂的救恩）甚至像耶穌在變化山上變相為榮耀的人子那樣
- We need to be diligent in how we live as Christ-like (self, family, service), without spot or blemish, in order to usher in the millennium kingdom.
- 我們需要殷勤的活出像基督的生活（包括我們的自己，家庭，以及服事）沒有斑點和瑕疵，這樣能引進千年國度。
- As our hearts apprehend Jesus Christ as the Son of God, may we have the full knowledge of Son.
- 當我們的心被神的兒子耶穌抓住後，但願我們就能充分的得到對神的兒子的完全認識